

# BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2020

## ACTIFS

| Chiffres indiqués en CHF 1'000 | Explication <sup>1)</sup> | 2020           | 2019           | Différence en % |
|--------------------------------|---------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| <b>Actifs immobilisés</b>      |                           | <b>707'231</b> | <b>655'655</b> | <b>8</b>        |
| Placements de capitaux         | 4.1                       | 705'978        | 653'863        |                 |
| Immobilisations incorporelles  | 4.2                       | 345            | 739            |                 |
| Immobilisations corporelles    | 4.3                       | 908            | 1'053          |                 |
| <b>Actifs circulants</b>       |                           | <b>80'294</b>  | <b>85'008</b>  | <b>-6</b>       |
| Comptes de régularisation      | 4.4                       | 1'818          | 7'684          |                 |
| Créances                       | 4.4                       | 40'656         | 28'691         |                 |
| Liquidités                     | 4.4                       | 37'820         | 48'633         |                 |
| <b>Total des actifs</b>        |                           | <b>787'525</b> | <b>740'663</b> | <b>6</b>        |

## PASSIFS

| Chiffres indiqués en CHF 1'000   | Explication <sup>1)</sup>              | 2020           | 2019           | Différence en % |
|--|--|----------------|----------------|-----------------|
| <b>Fonds propres</b>   |  | <b>241'433</b> | <b>195'682</b> | <b>23</b>       |
| Réserves issues du bénéfice  | Tableau de variation des fonds propres | 241'433        | 195'682        |                 |
| <b>Engagements</b>   |  | <b>546'092</b> | <b>544'981</b> | <b>-</b>        |
| Provisions techniques pour propre compte   | 4.5                                    | 297'262        | 322'947        |                 |
| Provisions techniques pour fluctuations et provisions pour d'autres risques liés à l'exploitation de l'assurance | 4.6                                    | 52'400         | 51'900         |                 |
| Provisions non techniques  | 4.7                                    | 605            | 662            |                 |
| Provisions pour risques liés aux placements de capitaux <sup>2)</sup>  | 4.8                                    | 84'717         | 78'463         |                 |
| Engagements  | 4.9                                    | 83'079         | 86'118         |                 |
| Comptes de régularisation  | 4.9                                    | 28'029         | 4'891          |                 |
| <b>Total des passifs</b>   |  | <b>787'525</b> | <b>740'663</b> | <b>6</b>        |

<sup>1)</sup> Dans l'annexe à partir de la [page 20](#)

Vous trouverez les détails dans les rubriques suivantes de l'annexe:  
 - Principes de présentation des comptes  
 - Principes d'établissement du bilan et principes d'évaluation  
 - Explications

<sup>2)</sup> Les calculs des provisions pour les risques dans les placements de capitaux sont décrits à la [page 25](#)  
 Pour les années 2019 et 2020, le taux s'élève à 12 % des valeurs globales du cours des placements en capitaux.